

# The Chants at the Funeral Ceremony

Translated and chanted by Deok Hyeon Sunim

## Ceremony to Move the Coffin

Now listen to me, Wu Bong Dae Soen Sa Nim's  
enlightened spirit:  
Wonderful enlightenment is in front of you,  
the light of samadhi is feeding you.  
South, North, East, West,  
Everywhere you go you are so happy.  
Even though everything is like this,  
I dare to ask everyone gathered:  
Where is the starting point of the  
way to nirvana  
of Wu Bong Dae Soen Sa Nim's  
enlightened spirit?  
Every green willow tree  
is good to tie the reins of the horse to.  
Every road from every house leads to the capital city.

## Mantra to Clear the Way (all together)

*Om Soshitji Najaritara Najaritara Moradaye Jarajara  
Manda Manda Hana Hana Hum Patak*

## Boep Soeng Gye—Song of Dharma Nature (all together)

### To Prepare the Fire

Now listen to me Wu Bong Dae Soen Sa Nim's  
enlightened spirit!  
This fire is not of three poisons,  
But it is the fire of the Buddha's samadhi,  
The fire of the supreme samadhi.  
Its light is so brilliant that it reflects the past,  
the present and the future,  
Its flame is so alive that it pierces through  
ten directions.  
If you attain the light,  
You become like all Buddhas in one moment.  
If you lose the light,  
You will follow the stream of life and death  
For ten thousand kalpas.  
Wu Bong Dae Soen Sa Nim's enlightened spirit!  
Turn toward the light and reflect yourself,  
And then you will abruptly realize that there is  
nothing to be born,  
And then you will leave all delusions and sufferings,  
And you will attain the happiness of Buddha when  
he went into parinirvana



### To Start the Fire

Now listen to me, Wu Bong Dae Soen Sa Nim's  
enlightened spirit!  
When the three causes get together,  
The body comes into existence for a moment.  
Then the four elements are scattered  
And it abruptly goes back to emptiness.  
How many years have you floated in the  
sea of delusions?  
This morning you are out of it.  
It is joyful and blissful, but it is not yet completed.  
You who gathered here—answer me:  
Where is Wu Bong Dae Soen Sa Nim's enlightened  
spirit going to?  
He is riding the wooden horse but facing its tail.  
He flipped over once.  
At that time from the huge red flame  
Comes out a cold wind.

### To Say Good Bye

Sincerely  
We do *dabi* (cremation) following the dharma  
As Wu Bong Dae Soen Sa Nim's enlightened spirit  
goes into nirvana  
According to the causes.  
We committed to the fire the body that wandered  
around for a hundred years,  
And he is getting to the gate of nirvana  
without hesitation.  
I wish Wu Bong Dae Soen Sa Nim's enlightened  
spirit will be assisted by our help  
on the way to nirvana. ◆